

# Tremblements de terre

*Jeux de construction 3*

Jean Renault

*A Henri de Reissard, Christian Beneteau, François Jolivet, Jean-Pierre Lambret, Paul Malzac,  
Bernard Pavot, Marc Richli, Hervé Sarinic et Philippe Vidalenche.  
Et en mémoire de Jean-Paul Bourdon.*

Mars 2013/Révision Septembre 2016

\*\*\*\*\*

*Ce texte a fait l'objet d'une lecture publique au **Théâtre Darius Milhaud**, dirigée par Marie Josée Brakha (Ecritoire), avec Deen Abboud, Daniel Counillet, Jérôme Decourcelles, Eva Freitas, Guila Clara Kessous, Lionel Mur, Virginie Paluskiewicz et José da Silva.*

\*\*\*\*\*

## Rôles principaux

**Président**, la cinquantaine

**Directeur**, la quarantaine

L'**épouse** du Directeur, du même âge

**Hervé**, Directeur des travaux au Cap, la quarantaine

## Rôles secondaires

Un administratif, un gérant, un ingénieur à l'accent anglais, un mécanicien, un conducteur de travaux, un inconnu, un visiteur, un dessinateur à l'accent roumain, un italien, une étudiante russe.

Deux voix féminines, deux voix masculines, une voix d'enfant, une voix masculine anglaise, des cris de foule en arabe.

Les rôles secondaires pouvant être interprétés par les comédiennes et comédiens remplissant les rôles principaux, ou pas, suivant la distribution souhaitée.

## Décors

--Un bureau parisien

--Un coin de salon ou un vestibule parisien.

--Trois décors simplement suggérés à l'aide de quelques accessoires, une salle de réunion en Afrique du sud, un coin de salon parisien, un restaurant russe.

\*\*\*\*\*

## Scène 1

*Années soixante dix.*

**Président**

Les Américains éliminés, il ne reste donc que les allemands ! (*Un temps*) Mais vous m'avez dit que les Sud-Africains avaient modifié des données de calcul--- ?

**Directeur**

C'est un peu compliqué !

**Président**

Je vous écoute !

**Directeur**

La durée d'un séisme est de trente à quarante secondes ! (*Un temps*) Soixante, au maximum !

**Président**

J'imaginai que c'était plus long !

**Directeur**

Quand on est au voisinage de l'épicentre, ça doit sembler très long ! (*Un temps*) L'accélération verticale du sol a peu d'influence ! Elle augmente ou diminue un peu le poids. (*Secouant entre deux doigts un carton vertical pour expliciter le phénomène*) Par contre, les effets de l'accélération horizontale s'amplifient en montant dans les étages !

**Président**

Oui --- ?

**Directeur**

Les Sud-Africains ont ré-estimé les accélérations de calcul ! (*Un temps*) Elles étaient voisines des françaises ! Nous leur avons proposé de leur construire une réplique de nos centrales nucléaires. Un produit standard ! (*Un temps*) Ca leur plaisait ! Ca nous plaisait !

**Président**

C'était un atout !

**Directeur**

Ils ont décidé de doubler ces accélérations ! L'îlot nucléaire devra être remodelé ! (*Un temps*) Deux ans d'études, deux ans de retard, et la disparition des avantages d'un ouvrage de série !

**Président**

Les allemands devraient avoir le même problème !?

**Directeur**

Sans aucun doute ! (*Un temps*) Mais, ces nouvelles données correspondent à celle de la centrale que nous devons construire en Iran ! Et nous réfléchissons au, comment faire face à des séismes de cette amplitude sans tout modifier. (*Un temps*) Nous avons imaginé de poser l'îlot nucléaire sur des appuis élastiques ! (*Utilisant le même carton, pour souligner son propos*) Horizontalement, l'ouvrage ne serait plus secoué qu'une fois par seconde au lieu de dix fois ! Quand elle tremble, la terre vibre à peu près dix fois par seconde ! (*Un temps*) Et, il n'y aurait plus d'amplification en montant dans les étages !

**Président**

Comment seraient ces appuis ?

**Directeur**

Un empilage de feuilles de Néoprène et d'acier, collées, formant un bloc souple dans le plan horizontal et ferme, verticalement.

**Président**

Je vois ---

**Directeur**

Avec au sommet de cet empilage, deux plaques métalliques, aptes à glisser l'une sur l'autre ! (*Soulignant le phénomène avec quelques objets pris sur le bureau*) Si l'accélération du sol devient supérieure au coefficient de frottement entre ces plaques, l'édifice ne suit plus le sol ! (*Un temps*) C'est un peu complexe --- ?

**Président**

Répétez-moi ça !

**Directeur**

*(S'aidant d'un croquis sur un tableau papier)* Au sol, une dalle de béton ! Sous l'îlot nucléaire, une dalle identique. Entre les deux, des appuis de caoutchouc et d'acier, avec à leur sommet deux plaques métalliques indépendantes. L'une est collée au caoutchouc, l'autre à la dalle supérieure. L'îlot n'est plus fixé à un sol qui ne peut plus lui transmettre les secousses horizontales trop violentes ! *(Tendant une chemise à son interlocuteur)* Tout est là !

**Président**

*(Un temps)* Ca a déjà été fait ?

**Directeur**

Non !

**Président**

*(Un temps)* Vous êtes certains de vos calculs !?

**Directeur**

Nous allons nous en assurer avec une maquette posée sur une table à secousse ! *(Un temps)*  
Nous en serons certains dans six mois !

**Président**

C'est un pari ---

**Directeur**

Si les Sud-africains l'acceptent, nous leur construirons une centrale de série, et dans les délais souhaités !

**Président**

--- et quel pari !

**Directeur**

Et, je doute que les allemands en soient capables !

**Président**

Un îlot nucléaire posé sur du caoutchouc---

**Directeur**

Comme le sont les tabliers de nos ponts !

**Président**

Si votre ouvrage n'est pas fixé sur le sol et si ce sol tremble, comment être certain qu'il ne va pas se déplacer !?

**Directeur**

Certes, il est surprenant que le sol puisse supporter un ensemble d'un tel poids sans pour autant l'entraîner dans ses déplacements horizontaux, quand ses accélérations dépassent un certain seuil ! *(Un temps)* Nous parlons d'environ cent mille tonnes !!

**Président**

En d'autres termes, retrouvera-t-on la centrale au même endroit !?

**Directeur**

Après un séisme aussi sévère que celui retenu pour les calculs, lequel est hautement improbable, l'îlot n'aurait bougé que de quelques millimètres par rapport à sa position initiale, et sans subir de dégâts ! Alors que plus rien ne resterait de la ville du Cap ! Plus rien !

**Président**

*(Long temps)* Bien! Tâchez d'être aussi convaincant avec les Sud-africains !

## **Scène 2**

*Quinze ans plus tôt, dans une autre entreprise. Il n'y a pas de décor, les deux personnages sont debout.*

**Administratif**

*(Perturbé)* Monsieur, la cuisine ---. Euh ! *(Un temps)* Aviez-vous donné l'autorisation de la démolir ?

**Gérant**

Reprenez !?

**Administratif**

*(Emprunté)* Monsieur, les jeunes, les deux jeunes qui sont dans la cuisine, qui étaient--- le nouvel ingénieur et le conducteur de travaux, *(Un temps)* qui avaient leur bureau dans la cuisine, eh bien, il n'y a plus de cuisine.

**Gérant**

Soyez plus précis !

**Administratif**

Ils prétendaient ne rien pouvoir ranger, ne pas pouvoir circuler, ni étaler un plan ! *(Un temps)* A cause de l'évier !

**Gérant**

Et alors !?

**Administratif**

Des ouvriers venus du chantier dont ils s'occupent ont cassé l'évier et repeint ! Pendant le week-end !! *(Un temps)* Nous devons remettre la cuisine en état le jour où nous quitterons l'immeuble !

**Gérant**

Ce n'est pas pour demain !

**Administratif**

Imaginez ma surprise ---.

**Gérant**

De quelle couleur ont-ils repeint !?

**Administratif**

Ils ont accroché au mur la reproduction d'un Picasso, période bleue, disent-ils, entourée d'un cadre de prix, qu'ils auraient acheté au Bazar de l'Hôtel de Ville et payé de leur poche ! *(Un temps)* Imaginez ma surprise et mon embarras---

**Gérant**

Période bleue !

**Administratif**

Et ils ont, Monsieur, collé une frise tout autour de la pièce. Au dessus de la plinthe !

**Gérant**

Une frise de quel genre !?

**Administratif**

Comparable à celles qu'enfant, nous faisons à l'école. *(Un temps)* Mais, avec un texte !!

**Gérant**

C'est-à-dire !?

**Administratif**

Une sorte de slogan ! *(Lisant un petit papier)* Je vous le cite « Aller jusqu'au bout de sa pensée, où qu'elle mène, sans jamais chercher à se couvrir par un précédent ! ». *(Un temps)* C'est la révolution !

**Gérant**

De quelle couleur ont-ils repeint !? Vous ne m'avez pas répondu !

**Administratif**

C'est plus clair, Monsieur ---. Le bureau est plus clair que ne l'était la cuisine.

### Scène 3

*Johannesburg, le coin d'une salle de réunion, trois chaises et une table qui se prolonge en coulisses, on devine aux murmures que plusieurs personnes sont dans la salle, on ne voit que trois personnages, le Directeur, un ingénieur mécanicien français, un ingénieur sud africain. La réunion est en cours.*

**Directeur**

C'est le système que nous vous proposons !

**Ingénieur**

*(Accent afrikander) (Excité et se levant brutalement) It is feasible !!*

*(Voix off, Venant des coulisses, accent anglais) Très audacieux !*

**Ingénieur**

*(En anglais, accent afrikander) Elégant ! Brillant !*

**Autre voix off**

*(Accent anglais) En quoi sont faites ces plaques de glissement qui théoriquement permettraient que, sur un sol fortement secoué, la centrale ne le soit pas ?*

**Directeur**

La plaque supérieure est en acier inoxydable, l'autre en bronze ! *(Un temps)* Le coefficient de frottement entre ces matériaux est de zéro deux !

**Autre voix off**

*(Accent anglais) Autrement dit, dans le cas d'une accélération du sol supérieure à zéro deux, le sol n'entraînerait plus l'ensemble posé sur ces appuis !?*

**Directeur**

Tout à fait ! *(Il étale sur la table une feuille de carton sur laquelle il pose une casserole pleine d'eau. Il tire brusquement le carton)* La casserole ne bouge pratiquement pas et l'eau est à peine secouée ! *(Un temps)* C'est un jeu que nous faisons étant gosse !

**Autre voix off**

*(Accent anglais) Combien de temps faudrait-il pour le vérifier sur une maquette plus représentative, (Eclatant de rire) qu'une casserole d'eau ?*

**Directeur**

Six mois environ !

**Autre voix off**

*(Accent anglais) Et cette maquette, vous envisagez de la secouer comment ?*

**Directeur**

Nous connaissons les spectres, amplitude, fréquence, durée, des plus violents des tremblements de terre du siècle dernier ! *(Un temps)* La règle veut que nous soumettions la maquette à la dizaine des séismes connus les plus meurtriers, avec comme pic, l'intensité très élevée que vous avez choisie !

**Ingénieur**

It is the normal practice!

**Autre voix off**

*(Au mécanicien) Vous qui avez la responsabilité du réacteur nucléaire, qu'en dites-vous ?*

**Mécanicien**

Ca permettra d'avoir la même fiabilité qu'une centrale de série !! Et, c'est un gain de temps !

**Ingénieur**

It is a very attractive process!!

#### Scène 4

*Domicile du directeur. Ils sont debout, le directeur porte un gros dossier.*

**Epouse**

J'avais douté que tu puisses faire cet aller et retour à Johannesburg en trente six heures !  
*(Un temps)* Et tu dois lire tout ça, d'ici demain !? Tu es fou ! *(Un temps)* Marc dort !

**Directeur**

L'avion est resté éclairé une partie de la nuit ! *(Vindicatif)* Pour vendre du whisky et quelques foulards. *(Un temps)* C'était à vomir de fatigue !

**Epouse**

--- et du parfum ! Jadis, tu m'offrais « L'air du temps » !

**Voix d'enfant**

*(Dix ans. Venant des coulisses)* Marc a fait pipi dans le pot du peintre !

**Epouse**

Pendant que cet homme déjeunait ! *(Un temps)* Je suis allé souper chez Brigitte ! Jean Paul avait ramené du caviar de Moscou ! Il négocie une raffinerie ! *(Un temps)* Figure-toi que, partis à quatre, dont deux secrétaires, ils avaient retenu deux chambres contigües. --Trois cent onze et trois cent treize, c'est là ! --Bonne nuit ! --Merci ! --Vous aussi ! Sur ce, les deux hommes d'un côté et les deux femmes de l'autre pénètrent dans leurs chambres respectives pour se retrouver dans la même ! Imagine leur tête !? *(Un temps)* Les Russes n'avaient jamais monté de cloison !

**Directeur**

C'est excellent !!

**Epouse**

Ceci dit, il a une mine affreuse !

**Voix d'enfant** *(Venant des coulisses) (Dix ans)*

Mamy a attrapé des poux !

**Epouse**

Elle ne décolère pas !!

**Directeur**

*(Eclatant de rire)* J'imagine !

**Epouse**

Elle me reproche de ne pas savoir élever les enfants ! *(S'approchant de son époux)* Tu en as peut-être aussi !?

#### Scène 5

*Bureau du directeur*

**Mécanicien**

Mettre une centrale nucléaire sur du caoutchouc ? Vous êtes gonflés !! *(Un temps)* Comment être certain que ça marchera !?

**Directeur**

*(Souriant)* Quand les Sud Africains ont demandé aux Allemands, comment comptez-vous faire pour que la centrale que vous nous proposez résiste à des séismes deux fois plus violents, les Allemands auraient répondu, nous verrons le moment venu ! *(Un temps)* C'était la façon la plus rapide de rater l'affaire. *(Sarcastique)* Il faudra un gros tremblement de terre pour en être certain !

**Mécanicien**

Je veux dire, comment être certain que votre système sera, définitivement, approuvé !?

**Directeur**

*(Froid)* Je suis raisonnablement optimiste !

**Mécanicien**

Vous me foutez la trouille !!

**Directeur**

Nous le saurons dans six mois !

**Mécanicien**

Et si ça ne marche pas !? *(Un temps)* Vous êtes prêts à en supporter les conséquences !? *(Un temps)* Y compris ce que ça nous coûterait ?

**Directeur**

Stop !! *(Un temps)* Si vous ne voulez pas prendre votre part de risque, revenons-en à une solution plus traditionnelle, avec deux ans d'études ! *(Un temps)* Revenus dans la course, les allemands seront ravis !

**Mécanicien**

Ce n'est pas ce que je dis ! *(Un temps)* Et le client n'acceptera jamais le supplément de prix, faramineux, que vous demandez pour ces appuis ? *(Un temps)* A croire qu'ils sont en or massif !!

**Directeur**

Ils ont doublé la violence du tremblement de terre à prendre en compte !

**Mécanicien**

Nous allons rater l'affaire !!

**Directeur**

Elle vous faisait peur, et vous voilà effrayé à l'idée de la rater ! *(Un temps)* Nous avons imaginé une solution novatrice ! Ne nous demandez pas de la vendre à perte ! D'autant que le coût du reste de la centrale, de très loin plus important, est inchangé !

**Mécanicien**

Vous allez faire un bénéfice scandaleux en nous laissant les plus gros risques ! *(Un temps)* De vous à moi, vous nous baisez !!

**Directeur**

Nous aurions apprécié quelques remerciements---

## **Scène 6**

*Six mois plus tard. Au domicile du directeur. Ils sont debout.*

**Directeur**

Un de nos topographes vient d'être expulsé d'Afrique du Sud ! *(Un temps)* Il a été surpris dans sa voiture, copulant avec une noire ! *(Un temps)* Les relations sexuelles avec les gens de couleur y sont interdites ! *(Un temps)* Et, il a ouvert sa vitre !

**Epouse**

Et alors !?

**Directeur**

Chez eux, la voiture est une annexe du domicile ! Donc, inviolable ! Ce qu'il ignorait ! *(Un temps)* Il aurait du s'en aller ! Les flics ont frappé au carreau. Et en sortant la main pour leur montrer ses papiers, il est officiellement sorti de chez lui ! *(Un temps)* Et ils ont eu le droit de l'appréhender !

**Epouse**

C'est invraisemblable !

**Directeur**

Un Sud-africain aurait couché en prison ! Ils lui ont permis de revenir au camp, en nous prévenant qu'ils viendraient l'arrêter le lendemain ! *(Un temps)* En nous laissant le temps de le mettre dans le premier avion ! *(Un temps)* C'est bourré d'interdits, et d'autant de passe-droits, pour que leurs affaires n'en pâtissent pas trop !

**Epouse**

Comment peut-on travailler avec ces gens là !?

**Directeur**

Derrière un apartheid des plus stricts, ils évoluent !

**Epouse**

Tous les pays civilisés les boycottent !!

**Directeur**

Ca n'avait pas empêché les Allemands et les Américains de répondre à leur appel d'offre !

**Epouse**

Pendant que les blancs vivent dans d'immenses propriétés, « The colored » sont parqués dans des baraques de bois en périphérie ! *(Un temps)* Quelle que soit l'entreprise, un coloré ne peut pas occuper une position comparable à celle d'un blanc ! Ipso facto, tous les noirs sont manœuvres !! *(Un temps)* En quoi évoluent-ils !?

**Directeur**

Au centre de Johannesburg, il y a un échiquier géant ! Les joueurs y déplacent des pièces de leur taille, tandis que dans des tribunes, d'autres les observent en jouant sur des échiquiers normaux. *(Un temps)* Jadis, les noirs ne traversaient jamais ce square ! Depuis quelque temps, ils regardaient jouer les blancs. Aujourd'hui, noirs et blancs jouent ensemble --- !

**Epouse**

L'évolution est pour le moins discrète !

**Directeur**

Il y a la loi et l'esprit !! Ce dernier est en train d'évoluer ! *(Un temps)* Il y a aussi les faux culs !! *(Un temps)* Dont certains pays africains, dans lesquels des avions, non immatriculés, livrent, de nuit, de la viande ! Venant d'où ? D'Afrique du sud !! D'un pays avec lequel ils n'ont aucune relation officielle ! *(Un temps)* Ou d'autres qui font appel, sous une fausse identité, à des Sud-africains blancs, passé maître dans la formation des noirs sortant de la brousse ---. Des faux culs !! Sans oublier les Sud-africains eux-mêmes ! *(Un temps)* L'Iran et l'Afrique du sud sont politiquement proches ! Comment crois-tu que les blancs sud-africains font pour recevoir officiellement des Iraniens, qui, légalement colorés, n'auraient pas le droit d'emprunter leurs voitures, de coucher dans leurs hôtels, ni même de les côtoyer ? Eh bien, ils les nomment, blancs d'honneur !! A titre provisoire !

**Epouse**

Cette hypocrisie me révolte !!

**Directeur**

C'est une affaire de temps ! *(Un temps)* Leurs industriels ont annoncé au gouvernement que l'apartheid était un gâchis économique, insupportable à terme ! *(Un temps)* Ils finiront par libérer Mandela !! *(Un temps)* Nous y sommes officiellement invités ! Avec nos épouses ! Nous serons logés à l'hôtel du Cap ! *(Un temps)* Agatha Christie y résidait l'hiver ! *(Un temps)* Tu auras l'occasion de leur dire ce que tu penses de l'apartheid ! D'autant plus que les blancs vivant au Cap, vigneron pour la plupart, sont des descendants des Huguenots français, ayant fui après la révocation de l'édit de Nantes !

**Epouse**

La proposition est ignoble !!

**Directeur**

Mais, elle est tentante !

**Epouse**

Quelle température fait-il au Cap ?

**Directeur**

Beau et frais. Départ dans dix jours !

*Chant zoulou*

### **Scène 7**

*Un an plus tard. Johannesburg. Les deux hommes ont un casque sur la tête.*

**Hervé**

*(Accent des Balkans)* Il n'y a que six grues sur ce chantier ! Et quand le câble d'une grue accroche celui de sa voisine, les deux grues tombent ! Et les grutiers avec !! Et, on ramasse les morts. Ceux qui n'en sont pas ramassent les morts ! Et nous n'avons pas la place d'en mettre sept !! *(Un temps)* Tu auras, quarante cinq minutes, pour mettre tes coffrages, avec la grue numéro quatre ! *(Brandissant des papiers)* Entre quinze heures vingt et seize heures cinq !! *(Un temps)* Hier, comme tu n'étais pas prêt, tu as foutu le bordel !!

**Conducteur**

Oui, mais ---

**Hervé**

Que veux-tu que je fasse d'un, oui mais !? Nous construisons une centrale nucléaire ! Les autres sont à l'heure ! Et pour toi, je n'ai pas d'autre grue que la quatre !!

**Conducteur**

C'est le premier chantier où nous devons suivre des horaires de chemin de fer !

**Hervé**

Eh bien, démerde-toi pour tes trains soient à l'heure !!

**Conducteur**

Oui, Monsieur !

### **Scène 8**

*Bureau du directeur. Les deux hommes sont en fin de réunion.*

**Directeur**

Vous ne m'avez pas parlé des appuis !

**Hervé**

Les premiers sont posés !

**Directeur**

La compagnie d'électricité est entre les mains des Africanders et l'autorité de sûreté entre celles des Britishs ! Ou l'inverse ! Hervé, je ne voudrais pas être pris en sandwich entre Afrikanders et British ! *(Un temps)* Je vous rappelle que les Hollandais ont débarqué les premiers, qu'ils parlent toujours leur langue d'origine, un hollandais moyenâgeux, et qu'à l'arrivée des Anglais, ils se sont battus ! La guerre des Boers ! Et que pour Les Britanniques, les Boers sont quasiment des gens de couleurs ! Là bas, l'anglais, c'est le blanc de blanc !!

**Hervé**

Non ! Ca va ! Ce sont des professionnels !

**Directeur**

*(Se levant)* Vous me rassurez !

**Hervé**

*(Se levant)* J'ai appris qu'en Iran, les choses se précipitaient !

**Directeur**

J'y pars ! *(Raccompagnant son visiteur)* Le moyen orient, c'est encore différent !

**Hervé**

*(Sortant)* Je connais ! En Yougoslavie, nous avons nos orientaux !

## **Scène 9**

*Bureau du directeur*

**Directeur**

Il est rare que les services secrets viennent nous rendre visite !

**Inconnu**

*(Sortant des cadenas de son sac, les étalant sur la table, tordant à l'aide d'une pince un morceau de corde à pian, puis saisissant un premier cadenas, devant le directeur étonné)* Fabriqué en mille neuf cent soixante dix ! Je le ferme ! *(Puis il l'ouvre en quelques secondes avec sa corde à piano)* Sept secondes, pour l'ouvrir avec un vulgaire fil d'acier ! Deuxième cadenas. Mille neuf cent soixante treize ! Trois années de recherche supplémentaire ! *(Il répète la même manœuvre)* Quatre secondes au lieu de sept !

**Directeur**

C'est impressionnant !?

**Inconnu**

Aucun cadenas à numéro et à trois chiffres ne résiste plus de quelques minutes ! Avec quatre chiffres, c'est un peu plus long !

**Directeur**

Je vois !

**Inconnu**

En voyage officiel, les bagages du Président de la république sont fréquemment fouillés par les services secrets du pays qui le reçoit ! Nous devons les piéger ! *(Un temps)* Que penser des vôtres quand vous voyagez avec une offre !? Vous êtes une proie facile !! *(Un temps)* N'avez-vous jamais été surpris, à l'ouverture des plis, par la proposition d'un concurrent étranger un peu inférieure à la vôtre !? *(Un temps)* Alors que dans les appels d'offres complexes, les prix sont dispersés !

**Directeur**

Quelquefois !

**Inconnu**

C'est le résultat d'une visite de vos bagages ! *(Un temps)* Ne dormez jamais à Londres avec une soumission destinée à un pays étranger ! Les services britanniques sont des spécialistes ! Ils approfondiraient votre sommeil, avant de photographier les conditions de votre offre ! *(Un temps)* Vos offres, il faut les truquer !! *(Un temps)* La façon la plus simple, c'est de prévoir de faire, au dernier moment, sur place, et à la main, un gros rabais. Et faire voyager votre lettre de réserves sur un autre vol ! *(Un temps)* Je crois que vous partez en Iran--- ?

**Directeur**

Vous êtes bien renseigné !

**Inconnu**

N'oubliez pas que l'Iran est un terrain de chasse des Américains ! Ni que les relations entre les grandes entreprises et les services secrets y sont plus étroites et pragmatiques que chez nous ---. *(Un temps)* C'est d'abord dans vos bureaux que les risques sont les plus grands !

Méfiez-vous du visiteur qui s'est égaré dans les couloirs, du réfugié qui vide les poubelles, du plombier qui vient réparer la chasse d'eau un dimanche ! (*Un temps*) Et signalez-nous ce qui vous surprend, vous semble incongru !! (*Un temps*) N'hésitez pas à nous déranger pour rien !  
*Musique iranienne*

### Scène 10

*Au domicile du directeur. Ils sont debout !*

**Epouse**

*(Souriante)* Ces trois semaines ont été longues ---

**Directeur**

Les Iraniens sont soigneux dans leurs doutes ! (*Un temps*) Leur méfiance a rendu les négociations lentes et pénibles ---

**Epouse**

Il m'arrive de tout allumer ! J'ai peur quand je suis seule ---

**Directeur**

Ils n'auraient jamais accepté de construire une centrale nucléaire sur du caoutchouc ! Fort heureusement, l'Afrique du Sud nous sert de référence ! Mais, ça ne leur suffit pas ! Ils veulent l'aval de professeurs américains !

**Epouse**

Pourquoi ?

**Directeur**

Ils y ont fait leurs études ! (*Un temps*) Et, ils nous prennent pour des sauvages !

**Epouse**

C'est plaisant !

**Directeur**

L'Iran était une de leurs chasses gardées ! Les Américains vont nous emmerder !!

**Epouse**

*(Souriant devant la boîte qu'il a dans les mains)* Du caviar !?

**Directeur**

Par manque de temps, j'ai dû me nourrir de caviar, de mandarines et de pain pendant ces trois semaines ! (*Avec une moue*) Tu le mangeras seule !

**Epouse**

Tu as les traits tirés ! Avez-vous signé ?

**Directeur**

*(Enlaçant son épouse)* Nous avons reçu l'acompte à la commande ! (*Un temps*) Un chèque impressionnant !! (*Un temps*) Avant de nous le donner, leur représentant le tournicotait, comparait les chiffres à ceux qu'il avait inscrits sur un bout de papier, puis recomptait, jusqu'à ce que son jeune fils qui l'accompagnait, c'était un samedi, lui demande, mais papa, qu'est-ce que c'est que ce chiffre !?

**Epouse**

C'est un beau succès !

**Directeur**

Inch Allah !

**Epouse**

Tu sembles plus épuisé que joyeux ! Mais, la fatigue est visible et la joie souterraine ! (*Un temps*) Il y a eu une secousse sismique à Nice ! (*Un temps*) Et Philippe voudrait savoir---

**Directeur**

Ma grand-mère était tombée de son lit, et un ras de marée avait emporté la voie ferrée, près d'Antibes ! (*Un temps*) La région n'est pas à l'abri d'un gros tremblement de terre ! Les bâtiments récents devraient résister ! Ceux d'avant ?? (*Un temps*) Qu'est-ce que Philippe voudrait savoir ?

**Epouse**

(*Collée contre son époux*) Comment on fait les enfants --- (*Fou rires en coulisses*) Tu l'expliqueras mieux que moi ! Et, ses deux frères vont vouloir t'écouter ---.

## **Scène 11**

*En bord de scène*

**Président**

Vos appuis antisismiques !?

**Directeur**

Je suis invité à Moscou ! Et, les japonais ont pris rendez-vous !

**Président**

A Moscou !? Comment cette invitation est-elle arrivée ?

**Directeur**

L'oncle d'un de nos agents était dans l'escadrille Normandie Niémen ! Cet agent, secrétaire de cette association et conseiller municipal de droite, est jugé plus sincère par les Soviétiques ! Pour leurs affaires, les Russes évitent les communistes ! C'est ce qu'il avance !! Il m'accompagnera, avec une valise remplie de journaux de mode ! Ne me demandez pas pourquoi !! (*Un temps*) A propos ! Je me méfierais du Coréen qui change les serviettes de toilette.

**Président**

Pourquoi !?

**Directeur**

Nous avons reçu des recommandations de prudence ! Cet homme est un réfugié politique ! Et en causant, nous avons découvert qu'il avait une maîtrise de physique !

**Président**

Un réfugié qui ne parle pas encore français essayez de survivre !

**Directeur**

J'ai des doutes !!

*Musique russe*

## **Scène 12**

*Moscou, un restaurant, une table et deux chaises, en bruit de fond des conversations en russe*

**Directeur**

Je vous remercie d'avoir accepté mon invitation !

**Etudiante** (*Accent russe marqué*)

Vous m'avez offert les revues dont j'avais besoin ! C'est moi qui vous remercie !

**Directeur**

Vous feriez une thèse sur Coco Chanel ? (*Un temps*) J'ai été surpris que les Moscovites s'y intéressent !

**Etudiante**

En quoi est-ce surprenant !?

**Directeur**

J'avais une image différente de ce qui mérite votre attention, des sujets, autorisés ou encouragés ---. Coco Chanel--- ! Que représente-t-elle pour vous !?

**Etudiante**

Comme tout créateur, elle savait marier les textures, les couleurs, les matériaux, les accessoires pour répondre aux attentes féminines ! Les anticiper ! Elle était capable de deviner nos désirs les plus secrets ! *(Un temps)* C'était une femme remarquable !

**Directeur**

*(Riant, étonné)* J'ai l'impression qu'une étudiante parisienne aurait fait la même réponse !

**Etudiante**

Ne croyez pas que nos regards soient différents ! Nous nous amusons de la façon dont les moscovites s'habillent !! Et nous organisons des parodies qui vous étonneraient par leur liberté de ton ! *(Un temps)* L'université prépare les cadres de demain !!

**Directeur**

Je suis étonné de notre tête à tête ! On m'avait fait craindre pour votre sécurité !

**Etudiante**

Certains machinistes font du zèle, par habitude, intérêt ou nostalgie ! Nous savons comment les éviter ! *(Un temps)* Nous préparons le spectacle à venir ! *(Un temps)* Mais je comprends vos doutes, tant le décor que l'on vous donne à voir, est ancien, désuet, voire inquiétant---. *(Un temps)* Le thème de votre conférence était excitant ! *(Riant)* Nous sommes plus proches des occidentaux que vous ne l'imaginez ! *(Un temps)* Et quand le vent, chassant des nuages trop longtemps immobiles, découvrira le bleu, vous serez surpris !!

**Directeur**

J'aimerais m'exprimer avec une telle clarté, dans votre langue ---. C'est la première fois que j'entends un tel discours ! Le contraste entre le décor moscovite, convenu, austère, rigide et froid, et la pièce à venir, libre, et dont vous me décrivez les répétitions, peut surprendre ! *(Un temps)* C'est un séisme que vous annoncez !

**Etudiante**

*(Levant son verre de vodka)* A l'avenir !! Il faut boire cul sec ! Je suis heureuse que vous aimiez le caviar. Celui-ci est bon ! *(Se penchant vers le directeur dont le regard vient de s'enfuir vers salle)* Vous avez aperçu quelqu'un de connaissance ?

**Directeur**

Non --- *(Un temps)* Je cherche une ombre ---. Celles d'un ami ! Il venait déjeuner ici ! Il construisait une raffinerie. *(Un temps)* Il vient de mourir ! Nous étions très proches. *(Un temps)* Je le cherche dans les lieux qu'il a fréquentés. C'est une quête insolite, désespérée ! *(Levant son verre)* A vos espoirs !

### **Scène 13**

*Domicile du directeur*

**Epouse**

La place rouge ?

**Directeur**

Très impressionnante !

**Epouse**

Ta conférence ?

**Directeur**

J'en reviens convaincu que leur régime va s'effondrer !

**Epouse**

*(Sarcastique)* Pourquoi pas !?

**Directeur**

La valise de mon mentor était remplie d'échantillons de parfum et de revues de mode ! Il craignait qu'on les lui confisque ! C'est explosif, m'avait-il dit !! *(Un temps)* Le bus de l'aéroport n'avait ni lumière, ni frein ! Il faisait nuit, il pleuvait ! Nous avons renversé une paysanne sur un passage clouté ---.

**Epouse**

Quelle horreur !

**Directeur**

Nous ne sommes pas descendus ! Elle paraissait en vie ! Des passants l'avaient assise ---. *(Un temps)* Nous logions dans leur plus grand hôtel. Une surveillante notait nos entrées et sorties. Les russes n'ont pas accès aux étages ! *(Un temps)* La salle du restaurant était immense ! Personne ne s'est occupé de nous jusqu'à ce que mon mentor glisse, à une serveuse affairée, un échantillon de parfum ---. Nous avons alors très vite été servis ! J'ai assez d'échantillons pour le séjour, m'a-t-il assuré !

**Epouse**

Soviétiques, mais femmes !

**Directeur**

Mon auditoire était bardé de médailles ! J'étais le seul qui n'en ait pas. Le discours de bienvenue traitait de l'amitié indéfectible entre nos pays ! Les applaudissements ont été nourris !

**Epouse**

Qu'a-t-il fait des revues de mode ?

**Directeur**

Elles étaient destinées à la fille du rédacteur en chef des Nouvelles de Moscou, un journal tirant, en français, à sept cent mille exemplaires, *(Un temps)* qui fait une thèse sur Coco Chanel !

**Epouse**

Coco Chanel ??

**Directeur**

J'étais surpris d'apprendre que, sous Brejnev---. C'est si loin de leur façon de s'habiller ! *(Un temps)* Ces revues sont passées du sac de mon accompagnateur dans celui du rédacteur en chef, sous la table ! A l'abri des caméras !! *(Un temps)* Quand j'ai appris que cette étudiante était la Secrétaire des jeunes communistes, j'ai voulu la rencontrer.

**Epouse**

*(Pincée)* Bien sûr--- !

**Directeur**

Pour comprendre pourquoi une jeune responsable politique soviétique se passionnait pour Coco Chanel ? Mon mentor a prétendu que c'était dangereux ! Mais j'ai fini par déjeuner avec elle.

**Epouse**

Bien sûr ---

**Directeur**

Pour découvrir un univers très éloigné de l'image officielle ! *(Un temps)* Les enfants de la nomenklatura semblent raisonner comme des occidentaux et se moquer plus ou moins ouvertement du régime ! *(Un temps)* En dépit des micros, certainement sous la table, elle en

parlait librement ! *(Un temps)* Notre pays va se transformer, m'a-t-elle dit. Et vous en serez surpris !!

**Epouse**

Tu ne t'es pas demandé pourquoi elle t'avait raconté ça !?

**Directeur**

Elle était habillée et s'exprimait comme une parisienne ---

**Epouse**

Un régime en place depuis soixante ans, responsable de soixante-dix millions de morts !  
*(Un temps)* Pour que tu le répètes ! Je ne te pensais pas aussi crédule !!

**Directeur**

Je suis entré dans un magasin de jouets ! C'était d'une insondable tristesse. Il n'y avait que des peluches, informes et maussades. *(Un temps)* Ce régime, plus personne ne paraît y croire ! *(Un temps)* Et ceux qui y croiraient encore, par naïveté ou intérêt, envoient leurs enfants à l'école, et leur permettent de juger de l'archaïsme du catéchisme, avec recul et mépris !

**Epouse**

Comment peux-tu penser qu'une administration tentaculaire, figée, étouffante, brutale, servile, puisse s'effondrer !? C'est naïf !!

**Directeur**

L'officier qui contrôlait nos papiers, dans un uniforme irréprochable, a confisqué le stylo en or du jeune ingénieur qui m'accompagnait ! *(Un temps)* Du régime, il ne reste que gesticulations de premier mai, avantages que l'on préserve, grappille, mendie ou dérobe, misère collective et tristes décors !

**Epouse**

Leurs ogives sont pointées sur l'ouest !

**Directeur**

Je n'y ai vu que lézardes, de celles qui condamnent un immeuble à être détruit ! *(Un temps)* Et sans doute plus vite que tu ne l'imagines ! *(Un temps)* Je n'ai rien pu ramener aux enfants !

**Epouse**

*(Se collant contre son époux)* Comment était cette Russe ?

## **Scène 14**

*Bureau du directeur.*

**Directeur**

*(Etonné par son visiteur, un homme passe muraille, triste, habillé de gris délavé, l'air miséreux, de ceux qui suscitent la compassion, que l'on plaint. Il a une vieille serviette à la main et s'exprime avec lenteur)* Asseyez vous !

**Visiteur**

Je travaille dans un bureau voisin de votre accompagnateur à Moscou.

**Directeur**

Notre voyage m'a beaucoup, beaucoup étonné !

**Visiteur**

A son arrivée à la tête du KGB, Iouri Andropov aurait demandé une estimation de la production soviétique, calculée avec des critères occidentaux. C'est-à-dire, en valeur et non en volume ! Ils ne s'intéressaient jusque là qu'aux volumes. Et fabriquaient n'importe quoi ! *(Un temps)* Il aurait découvert que leur PNB était inférieur à celui des Allemands, des

Japonais, et que l'Union Soviétique avait pris un retard irrattrapable sur les occidentaux ! (*Un temps*) Convaincu que la guerre froide était perdue, il aurait amorcé un virage idéologique ! (*Un temps*) Mais, c'est tellement inattendu que nous en doutons ! (*L'air épuisé*) Vous venez de soumissionner pour construire un viaduc ---

**Directeur**

Je ne m'occupe pas directement des chantiers français !

**Visiteur**

Vous n'êtes plus que deux dans la course ! Pour cette offre, vous n'êtes plus que deux.

**Directeur**

Vous me l'apprenez !

**Visiteur**

(*Sortant un gros dossier de sa serviette*) C'est la soumission de votre concurrent ! Ainsi que la comparaison des offres ! La comparaison officielle ! Et la liste des questions qui vont vous être posées. Vous pourrez vous y préparer !

**Directeur**

Euh ! Je vous remercie ! (*Un temps*) Mais, (*Un temps*) comment l'avez-vous eu --- ?

**Visiteur**

Très simplement ! (*Un temps*) J'étais dans le bureau du Maître d'ouvrage, pour une tout autre affaire, et le dossier était sur sa table ! (*Un temps*) Je l'ai parcouru pendant qu'il était aux toilettes. Et, je l'ai emporté !

**Directeur**

Euh ! Mais, il va le chercher, faire le lien, et nous allons ---

**Visiteur**

Non ! Parce que je l'ai rapporté à sa secrétaire, dès le lendemain, avec mes plates excuses ! (*Tendant le dossier*) C'est une copie ! (*Un temps*) Elle était enchantée !! Il l'avait admonestée. Elle le cherchait partout, convaincue qu'il l'avait égaré. Vous me sauvez, a-t-elle dit. Vous me sauvez !

**Directeur**

Qu'est-ce que vous lui avez-vous raconté !?

**Visiteur**

--- qu'il y avait tellement de papier sur son bureau ! Elle était de mon avis !! --Nous avons étalé des plans ! --Il perd tout, a-t-elle avoué ! Je lui avais apporté une boîte de chocolat ! -- Je suis confus, ai-je murmuré. --Vous devriez entrer et lui dire que vous l'avez retrouvé ! Il a quelqu'un dans son bureau, mais c'est moins important ! Elle a insisté ! Il était ravi ! --Pff ! Avec tous les trombones qui traînent---. C'était son seul exemplaire !

**Directeur**

Vous ne manquez pas de culot !

**Visiteur**

J'en suis sorti la tête haute ! (*Un temps*) Il était resté longtemps aux toilettes et ce dossier était si près de mon fauteuil. Je le connais de longue date ! Il nous aime bien ! Je crois qu'il vous aime bien aussi. L'avait-il laissé là pour nous venir en aide ? Nous ne le saurons jamais !

**Directeur**

En quelque sorte ---

## **Scène 15**

*Domicile du directeur*

**Directeur**

Les américains venaient d'approuver les appuis antisismiques ! Et j'amenais officiellement leur rapport aux Iraniens ! *(Un temps)* Le Directeur de l'autorité de sûreté nucléaire était seul dans la pièce. Ca m'a surpris ! Seul et inquiet ! Il regardait régulièrement sa montre ! C'est un proche du gouvernement. --Des manifestations sont annoncées, a-t-il avoué !

**Epouse**

Nous avons eu très peur ! Nous étions chez ta sœur. Les images passaient en boucle à la télé. On entendait les tirs ! Des gens étaient à terre. D'autres courraient !

*Le directeur s'enfonce dans ses pensées. La lumière baisse ! On devine les cris d'une foule approchant : Allah, ouakbar -- Allah, ouakbar ! Allah, ouakbar !! Allah, ouakbar !!!*

**Epouse**

*(A voix basse)* Tu es toujours là bas ---.

**Directeur**

C'était en fin d'après-midi ! Du tumulte, des cris, puis des huées, venant de la rue ! Nous étions au troisième ! Il ne voulait pas que j'approche de la fenêtre. --C'est dangereux ! *(Un temps)* Les cris se sont accentués !

*Allah, ouakbar ---. Allah, ouakbar ! Allah, ouakbar !! Allah, ouakbar !!!*

C'était une manifestation impressionnante !! Très ordonnée ! Les femmes étaient en noir. Une marée noire ! Oppressante !! *(Un temps)* Suivait une petite camionnette bâchée, et à l'arrière de laquelle deux soldats étaient assis, jambes pendantes. Ils buvaient du coca ! On apercevait l'avant d'une mitrailleuse. --Ne restez pas là ! L'Iranien me tirait par la manche ! *(Un temps)* Il redoutait la suite ! Les clameurs se sont éloignées. A trois cent mètres de là, la camionnette aurait fait demi-tour et, les deux militaires auraient arrosé la foule à la mitrailleuse ! Accompagnés par d'autres. Des petits bruits secs !! En rafales !

*Bruits lointains de rafales de mitrailleuse*

**Epouse**

Les enfants pleuraient ! Nous avons décidé de ne plus ouvrir la télévision !

**Directeur**

Ils auraient tué une centaine de manifestants et en auraient blessé un millier. --Il ne faut pas rester ici ! Mon taxi m'attendait en bas de l'immeuble. --Je vous raccompagne à votre hôtel !! --Ce n'est pas nécessaire ! --Attendons que les tirs se calment ! Je ne vous laisse pas rentrer seul !! *(Un temps)* Le concierge de l'hôtel pleurait un camarade, et me demandait, entre deux sanglots, pourquoi ont-ils tiré --- ? *(Un temps)* Septembre noir --- !

**Scène 16**

*Bureau du directeur.*

**Président**

A quoi jouons-nous !? *(Un temps)* Pour éloigner l'Ayatollah qui vivait en Irak, le Shah aurait convaincu Saddam Hussein de l'expulser et nous aurait demandé de l'accueillir en France ! C'est ce qu'on dit ! *(Un temps)* Même avec une croissance annuelle de sept pour cent, ce qui est un grand succès, je crains que le Shah ne parvienne pas à rester au pouvoir ---.

**Directeur**

Pour tenter de le savoir, nous avons interrogé un ex-conseiller du Ministre des affaires étrangères. *(Un temps)* Sa réponse, sur une feuille dactylographiée, n'était pas signée et avait pour titre : Note verbale ! Et par précaution, cet homme avait mentionné en bas de page : Non relu ---

**Président**

Une note, verbale, non signée et non relue ?? Le Quai vit dans un monde différent !

**Directeur**

Mais sa conclusion est intéressante ! Je vous la dit de mémoire : « Il semble que l'occidentalisation iranienne, à marche forcée, n'ait pas encore amélioré le sort des plus pauvres, tout en étant devenue insupportable, dans le domaine des mœurs, aux conservateurs influents que sont les commerçants du bazar. » !

**Président**

*(Un temps)* C'est très inquiétant !

**Directeur**

Le Shah vient de renvoyer son secrétaire d'état à l'énergie ! On parle de corruption ! C'est le Directeur du projet qui devrait le remplacer ! Cumulant provisoirement les deux rôles. *(Un temps)* J'ai beaucoup d'estime pour cet homme ! Est-ce bien le moment de devenir Secrétaire d'état ?

**Président**

Si les chantiers que nous avons chez eux étaient interrompus, les conséquences seraient dramatiques ! *(Se levant)* Je redoute le pire ! Mais, qui aurait pu prévoir ?

**Scène 17**

*Bureau du directeur*

**Directeur**

Hervé, j'aimerais revoir vos propositions d'augmentation ! *(Un temps)* Beaucoup soutiennent leurs camarades d'école ! *(Un temps)* Ce favoritisme paralyse les talents et nous coûte cher !

**Hervé**

Etranger d'origine, je suis de votre avis !

**Directeur**

Seules comptent les qualités de nos collaborateurs, et ce, que de soit des femmes ou des agents qui sortent du tas.

**Hervé**

Oui ---.

**Directeur**

Et, peu importe si ce sont des caractériels ! Ils sont souvent les seuls aptes à faire face aux défis absurdes que nous rencontrons ! Je me fous de l'âge ! La jeunesse est un gage d'espérance et de sortie des sentiers battus. Alors ne parlons pas de ça !

**Hervé**

Je n'ai jamais mis en doute ---

**Directeur**

C'était pour éviter un faux débat ! Si je vous ai demandé d'augmenter ce garçon, je conviens qu'il ne le mérite pas ! Nous devons être équitable, ne pas chercher à plaire, ni à faire preuve de trop de compassion, *(Un temps)* sauf exception ! Et là, nous avons une exception !

**Hervé**

C'était une question de justice !

**Directeur**

Hervé, nous marchons sur un fil ! Entre injustice et facilité. Mais là, il y a une boursoufflure sur le fil ! Cet homme sort de dépression ! Et nous devons favoriser sa convalescence. *(Un temps)* Augmentez-le de dix pour cent ! Et pour compenser, vous n'en augmenterez dix autres que de neuf.

**Hervé**

Si ce sont vos ordres ---.

**Directeur**

Nous faisons, là, de la thérapie ! Ne croyez pas qu'il s'agit de bonté d'âme. Cet homme a du potentiel ! *(Un temps)* J'accepte le reste de vos propositions !

**Hervé**

Merci ! *(Un temps)* J'ai été informé d'une rumeur déroutante ! Nous avons accueilli une jeune intérimaire. *(Un temps)* Et son recrutement parisien n'aurait pas été --- orthodoxe ! Elle aurait beaucoup de rancœur envers un dessinateur roumain !

**Directeur**

Vous ne m'en dites pas assez !

**Hervé**

Il abuserait des candidates ! Les bruits sont insistants !

**Directeur**

Le recrutement des intérimaires ? Un roumain !? Je vous remercie de m'en parler ! *(Un temps)* Hervé ! Vous auriez payé la réfection d'un bar !?

**Hervé**

Euh ! J'ignorais que vous en aviez connaissance ---. C'est exact ! *(Un temps)* Notre équipe de rugby rencontre régulièrement celle du Cap ! Ce sont de beaux matchs ! Mais, je ne suis pas un spécialiste ! Puis, ils vont le fêter ! *(Un temps)* Et vous connaissez ce genre de rencontre ! Un peu bruyamment ! *(Un temps)* La dernière fois, c'était plus bruyant que d'habitude ou les consommateurs autres étaient moins tolérants, je ne sais pas ! Ils en sont venus aux mains ! Les nôtres se seraient simplement défendus ! C'est ce qu'ils disent !! *(Un temps)* Les deux équipes contre le reste du bar !

**Directeur**

Et, il y aurait eu de la casse--- ?

**Hervé**

Ca n'aurait pas duré très longtemps, mais, il ne devait plus rester grand chose du bar !

**Directeur**

Combien de gens de chez nous ?

**Hervé**

Une vingtaine !

**Directeur**

Non de Dieu !!

**Hervé**

Le patron du café qui les connaissait n'a pas appelé la police ! Il leur a dit qu'il attendrait le lendemain pour porter plainte. Et que si d'ici là --- ! Les rugbymen sud-africains ne pouvaient pas payer et tous les clients autres avaient disparu. *(Un temps)* J'ai préféré rembourser ! Vingt types en prison ? Ce n'était pas le moment ! D'autant que le DAF ne voulait pas aller régler le problème parce qu'il faisait partie de la bande ! *(Un temps)* Mon DAF !!

**Directeur**

L'année dernière, l'un d'eux s'était éclaté la rate et vous aviez failli le perdre---

**Hervé**

Ca, c'était au foot !

## **Scène 18**

*Bureau du directeur*

**Directeur**

Asseyez-vous !!

**Dessinateur**

*(Tendant une main que le directeur ne prend pas et s'exprimant avec un accent roumain prononcé) Bonjour !*

**Directeur**

J'ai appris que vous participiez au recrutement des secrétaires ! L'un de vos amis aurait monté une société d'intérim --- ?

**Dessinateur**

Ce n'est pas dans mes attributions ! Je suis dessinateur ! Mais si je peux rendre service ! Je travaille dans la société depuis quinze ans. Depuis que vous avez racheté l'entreprise dans laquelle j'étais depuis dix ans. Ca fait vingt cinq ans !

**Directeur**

Vingt cinq.

**Dessinateur**

Mais, et je tiens à le dire, ça ne me rapporte rien ! En cas d'absence d'une secrétaire ou d'une dactylo, on m'appelle. On sait que je pourrai rapidement en trouver une ! Celui qui les fournit n'est pas un ami, vous savez, c'est juste une connaissance ! Mais, il nous répond au plus vite !

**Directeur**

*(Sortant une feuille blanche) Je connais votre dévouement ! Nous avons reçu une plainte ---*

**Dessinateur**

Si vous n'êtes pas satisfait d'une de ces intérimaires, je vous en trouverai une autre !

**Directeur**

Je n'en doute pas ! *(Tendant un stylo à son interlocuteur surpris) Vous signez en bas !! (Un temps) L'une d'elles s'est plainte de chantage sexuel ! Vous l'auriez menacée de ne pas renouveler son contrat, alors que nous en étions satisfaits, si elle refusait de céder à vos avances ---*

**Dessinateur**

Je suis surpris !! Vous me connaissez depuis ---. Et je vous jure que ! *(Un temps) Je l'ai peut-être invitée à dîner, ça oui, je le reconnais bien volontiers, mais ---. Et, et je l'avoue, elle m'a plu ! Mais, il ne s'agit pas de chantage ! C'est personnel ! Et j'ignore ce qu'elle me reproche ---. (Un temps) Elle était consentante ! Comme j'étais d'accord pour aller avec elle.*

**Directeur**

Elle vous reproche de la faire chanter !!

**Dessinateur**

Je pensais que c'était une femme bien ! ---qu'on pouvait lui faire confiance.

**Directeur**

Une muette !!

**Dessinateur**

Elle aurait du m'en parler, sans faire tout ce remue-ménage, sans vous déranger ! *(Un temps) Je regrette qu'elle étale une affaire personnelle ---. Et je lui en veux de vous importuner ! Vraiment ! Vous avez des problèmes plus importants---. Juste parce qu'elle ne veut plus sortir avec moi. C'est incorrect ! Je regrette de l'avoir recommandée ! Si j'avais su que c'était une faiseuse d'histoire ---*

**Directeur**

*(Faisant glisser la feuille blanche devant le dessinateur) Nous avons mené une enquête auprès des jeunes femmes que vous aviez recommandées ! Elles ont fini par reconnaître avoir du coucher avec vous pour obtenir leur emploi, puis, pour le conserver. (Désignant la*

*feuille*) Vous allez démissionner pour convenances personnelles, avec effet immédiat !! Vous serez dispensé de préavis ! Et ma secrétaire va vous accompagner pour prendre vos affaires personnelles ! (*Tendant une enveloppe*) Votre solde de tout compte ! En ce qui nous concerne, nous en resterons là ! (*Un temps*) Certaines de vos victimes vous poursuivrons peut être en justice ! Mais, comme beaucoup sont mariées, nous n'en prendrons pas l'initiative !

**Dessinateur**

Monsieur, c'est un énorme malentendu ! (*Un temps*) Mais si vous n'avez plus confiance en moi---. (*Un temps*) Que, que dois-je écrire ?

## Scène 19

*En bord de scène*

**Président**

Le Shah vient de se retirer ! Il aurait des problèmes de santé ! Un cancer, dit-on. Le pays est en ébullition ! Et nous allons ramener son rival à Téhéran ! Dans un avion français !! (*Un temps*) J'ai de gros doutes sur l'intérêt d'une telle démarche !  
*Clameurs de foule en liesse, accompagnées de fusillades sporadiques ---*

## Scène 20

*Bureau du directeur*

**Secrétaire (voix off)**

Monsieur, c'est Téhéran ! Christian est en ligne !

**Directeur**

*(Au téléphone)* Comment ça se passe ?

**Christian (Voix off)**

Je suis un peu ---! On m'a tiré dessus ! Une rafale de mitraillette.

**Directeur**

Quand !?

**Christian (Voix off)**

Cette nuit ! (*Un temps*) Les véhicules sont contrôlés par des gens armés dont on ne sait, ni ce qu'ils représentent, ni ce qu'ils cherchent, ni ce qu'ils veulent ---. Je n'ai rien vu ! Le type devait être caché. La rafale est arrivée par l'arrière ! Une balle s'est logée dans mon fauteuil ! D'autres ont troué le pare-brise !

**Directeur**

Eh bien ! (*Un temps*) Vous l'avez échappé belle ! (*Un temps*) J'espère qu'aucun de nos agents ne va jouer au héros ! Ce conflit n'est pas le nôtre ---

**Christian**

La balle logée dans mon fauteuil, s'était écrasée contre un montant du siège !

**Directeur**

Je doute qu'un pareil miracle se reproduise ! Donnez des consignes de prudence au personnel !

**Christian**

Il est difficile de vous décrire la situation au téléphone ! (*Un temps*) Nous employons un expert italien. Il revient du chantier et rentre à Rome ! Il va passer vous voir ! Vous aurez une idée plus précise du merdier !

**Directeur**

Pff !

## Scène 21

*Bureau du directeur.*

**Directeur**

Votre voyage n'aurait pas été de tout repos ?

**Italien** (*accent marqué*)

J'ai failli être lynché !! Davvero ! Je devais absolument rentrer à Rome ! (*Un temps*) C'était de la folie !! Je l'ignorais ! On m'a confié un quatre/quatre et un chauffeur pour rejoindre Téhéran ! Avec de l'essence pour les mille kilomètres ! (*Un temps*) Dès le premier soir, au col, nous sommes sortis de la route ! Il venait de neiger ! Santa Maria ! Nous avons dû attendre le matin. Et j'ai cru mourir de froid !

**Directeur**

Il fait si chaud en plaine qu'on ne se méfie pas !

**Italien**

La montagne franchie, des barrages partout !

**Directeur**

En province aussi ?

**Italien**

Porca miseria ! C'est la révolution !! Dans le moindre village ! (*Un temps*) Et, à chaque contrôle, on nous a confisqué un jerrican ! Si bien que, de peur d'être à court d'essence, mon chauffeur a forcé un dernier barrage ! A l'entrée d'un bourg ! Et, vous n'imaginez pas !

**Directeur**

Je me doute !

**Italien**

(*Se levant*) Nous avons été poursuivis par une foule en délire ! Croissante ! Et la rue devenant trop étroite, le chauffeur a dû s'arrêter. (*Un temps*) Santa maria ! De l'hystérie !! Les portières --- ! Ils ont tenté de nous sortir du véhicule ---. Ils avaient des bâtons ! Ils allaient nous lyncher ! Porca miséria ! J'ai su que j'allais mourir ---. (*Un temps*) Et je ne sais pas ce qui m'a pris ! J'étais en train de relire mon rapport de chantier. J'ai commencé à le distribuer, feuille par feuille, aux mains qui s'accrochaient à moi et à celles qui se tendait ! J'ai hurlé au chauffeur d'en faire autant ! (*Il reprend sa respiration*) En quelques instants, nos assaillants, une bonne centaine, tournant et retournant ces papiers pour comprendre, se sont calmés ! (*Un temps*) Aucun ne parlait l'anglais ! Un miracolo !

**Directeur**

Eh bien ---

**Italien**

Je me suis mis debout ! Et j'ai fait une déclaration solennelle, en Italien, avec de grands gestes, faussement explicatifs ! Puis, j'ai pris dans mes bras l'assaillant le plus proche ! (*Un temps*) C'était surnaturel ! J'étais transfiguré par la peur. Transfigurato !! Des policiers sont arrivés. Des vrais. Di sicuro ! (*Un temps*) Pour ramasser nos cadavres.

**Directeur**

Quel réflexe stupéfiant !

**Italien**

Una illuminazione ! Même à Cinecitta---. Una illuminazione ! (*Un temps*) Et nous sommes repartis en gardant le dernier bidon d'essence ! Santa Maria ! J'irais lui mettre un cierge !

## Scène 22

*Bureau du directeur*

**Président**

*(S'asseyant éccœuré et prenant un trombone)* Nous y sommes !

**Directeur**

Le Directeur du projet, nouveau Secrétaire d'état à l'énergie, vient d'être arrêté ! *(Un temps)*  
Ils vont lui reprocher ses fréquentations, bien qu'elles soient récentes ! *(Un temps)* La police secrète devait beaucoup torturer !

**Président**

*(Regardant, surpris le trombone qu'il vient de casser)* La situation nous échappe ! *(Un temps)*  
Je comprends les Chinois ! *(Un temps)* Ils ne croient qu'en la propension des choses, leur  
tendance irrésistible à suivre leur propre chemin ! Et, convaincus de leur incapacité à en  
modifier le cours, ils se contentent de les observer pour tenter d'en tirer profit. *(Un temps)*  
D'en tirer profit --- ? Quel euphémisme !

*Chant du muezzin*

**Directeur**

Les ayatollahs douteraient que la fission nucléaire soit compatible avec le Coran ! *(Un temps)*  
Nous jouons à cache-cache avec le hasard !

**Président**

Qu'allons-nous faire du personnel si le contrat est résilié ?

**Directeur**

Le gouvernement est terrorisé à l'idée que du plutonium tombe entre les mains de ces  
religieux ! Une résiliation du contrat ? Il devrait s'en réjouir !! *(Un temps)* Alors que nous  
venions d'obtenir l'oscar à l'exportation et le prix de l'innovation ! *(Un temps)* Pff !

**Président**

Nos succès sont trop accompagnés de trop d'échecs !

*La lumière baisse. Les deux personnages se figent.*

**Voix off**

*(Un temps)* Une marée noire a envahi la rue ! Elle ne refluera pas de sitôt !! *(Un temps)* Les  
religieux iraniens garderont le jeune Secrétaire d'état, dix ans en prison ! *(Un temps)* Puis,  
doutant de sa valeur d'échange, ils le pendront ! Alors que l'apartheid en Afrique du sud et  
le mur de Berlin s'effondrent. *(Un temps)* Autres lieux, autres tremblement de terre !

*Claquement sec d'une trappe qui s'ouvre.*

**Fin**